ЗА СВАБОДНАЕ ВЕРАВЫЗНАННЕ

Інфармацыйна-аналітычны бюлетэнь

№10
жнівень — верасень 2005

«... абяцаем тое сабе сумесна за нас і за патомкаў нашых на векі вечныя пад абавязкам прысягі, пад вераю, гонарам і сумленнем нашым, што мы, якія з'яўляемся рознымі ў веры, мір паміж сабой захоўваць, а ў сувязі з розніцай веры і адрозненнем у цэрквах крыві не праліваць і не караць адсуджэннем маёмасці, пазбаўленнем гонару, турэмным зняволеннем і выгнаннем, і ніякаму вяршэнству, ані ўраду, да такога ўчынка ніякім чынам не дапамагаць...»

Статут Вялікага Княства Літоўскага 1588. Гл.3, арт.3.

Маніторынг

Вера, уласнасць, уціск правоў

Набірае сілу адміністрацыйны ціск на мінскую царкву «Новае жыццё», што ўваходзіць у Рэлігійнае аб'яднанне абшчын хрысціян поўнага Евангелля. Рашэннем Мінгарвыканкама ад 17 жніўня яна пазбаўлена зямельнага ўчастка, на якім размешчаны іх культавы будынак. Наступным крокам уладаў можа быць прымусовы выкуп самога будынка — калісьці калгаснага кароўніка, мадэрнізаванага стараннямі саміх вернікаў. Тое, што ўсе належныя дакументы на права ўласнасці аформлены паводле заканадаўства краіны, да ўвагі прынята не было. Каментарый адміністратара царквы «Новае жыццё» Васіля Юрэвіча: «Царква лічыць гэтае рашэнне незаконным і будзе аспрэчваць яго ў судзе. Мы будзем змагацца за зямлю, якую даў нам Гасподзь».



Сябры рэлігійнай абшчыны хрысціян поўнага Евангелля «Царква Новае жыццё» ў зале пасяджэнняў суда Маскоўскага раёна перад пачаткам судовага працэса над адміністратарам царквы Васілём Юрэвічам, г. Мінск, 21 верасня 2005 года.

Прынята рашэнне штодня праводзіць богаслужэнні, пачаўся кругласутачны малітоўны марафон за станоўчае вырашэнне канфліктнай сітуацыі.

6 верасня ў будынку царквы «Новае жыццё» (вул. Кавалёва, 72) прайшла прэс-канферэнцыя — «Беззаконні супраць пратэстанцкай царквы». Епіскап Аляксандр Саковіч у сваім выступе адзначыў: «Змаганне супраць цэркваў поўнага Евангелля вядзецца з 1999 года. Праблемы з набыццём будынкаў узнікалі ў Баранавічах, Гомелі, Мікашэвічах і іншых гарадах. Я думаю, што некаторыя чыноўнікі ставяць сабе мэту: каб цэрквы нашага аб'яднання не мелі сваіх будынкаў...»

10 верасня адбылася канферэнцыя цэркваў Аб'яднання хрысціян поўнага Евангелля. Ухвалены адкрыты зварот, у якім сцвярджаецца, што прыняты ў Беларусі ў 2002 годзе Закон «Аб свабодзе сумлення і рэлігійных арганізацыях» распальвае міжканфесійную варажнечу, аддаючы перавагу толькі праваслаўнай канфесіі. (Тэкст гэтага Звароту публікуем асобна.)

На 15 верасня вернікі прызначылі сустрэчу з мэрам Мінска Міхаілам Паўлавым ля будынка гарвыканкама, паколькі іх запрашэнне прыйсці ў царкву і адказаць на пастаўленыя ў шматлікіх лістах пытанні ён праігнараваў. Пастар Вячаслаў Ганчарэнка так каментаваў гэтае рашэнне для журналістаў: «Мы нічога не хочам рабіць тайна і не хочам ставіць Мінгарвыканкам у няёмкае становішча. Мы толькі хочам мець адказы на пытанні, якія цікавяць кожнага з нас».

14 верасня пастар Вячаслаў Ганчарэнка, адміністратар царквы Васіль Юрэвіч і юрыст Сяргей Луканін былі выкліканы ў галоўнае ўпраўленне ўнутраных спраў Мінгарвыканкама, дзе ў рэзкай і грубай форме палкоўнік міліцыі Анатоль Найдзенка заявіў ім (у прысутнасці некалькіх іншых чыноўнікаў рознага рангу), што калі вернікі ў названы час з'явяцца перад гарвыканкамам, то будуць затрыманы праваахоўнымі органамі. А дзяржаўны

(Заканчэнне на стар. 2.)

Гэты нумар бюлетэню, магчыма, апошні, які выдае Ініцыятыва «За свабоднае веравызнанне», паколькі цяпер у нашай краіне «група таварышаў» без рэгістрацыі працаваць не мае права. (Больш падрабязна: «Фельдфебели в роли Вольтеров», стар.3).

Аднак нашы актывісты будуць працягваць маніторынг і нефармальныя кансультацыі ў якасці фізічных асобаў.

Маніторынг

Вера, уласнасць, уціск правоў



(Заканчэнне. Пачатак на стар. 1.)

тэлеканал атрымаў заданне зняць рэпартаж пра гэтыя падзеі з адпаведным каментарам. Пад запіс на відэакамеру гэтыя патрабаванні ў карэктнай форме паўтарыў яго намеснік, палкоўнік міліцыі Яўген Полудзень. Аргументы пастара прадстаўнікамі ўлады не браліся да ўвагі.

15 верасня, калі вернікі — цэлымі сем'ямі, з дзецьмі рыхталіся да паходу ў гарвыканкам, кіраўніцтва царквы было спешна выклікана на сустрэчу з намеснікам міністра ўнутраных спраў генералам Віктарам Філістовічам. Ён папрасіў, каб вернікі не выходзілі на вуліцу, пакуль не вычарпаны ўсе шанцы перамоваў з уладамі. Даў слова гонару афіцэра зладзіць у бліжэйшыя дні сустрэчу кіраўніцтва царквы з высокімі чыноўнікамі, ад якіх залежыць прыняцце патрэбных рашэнняў. На плошчы Незалежнасці непадалёк ад гарвыканкама тым часам ужо стаялі аўтобусы з АМАПаўцамі.

Вернікі ведалі, якую цану яны могуць заплаціць за тое, каб проста маліцца ў сваім будынку. І былі поўныя рашучасці змагацца за свае правы. Але, імкнучыся да мірнага развіцця падзей, спадзеючыся на афіцэрскае слова гонару генерала Віктара Філістовіча, кіраўніцтва царквы ў апошні момант адклала візіт вернікаў у гарвыканкам. «Слова чалавечае заўсёды важыць няшмат, — сказаў пры гэтым пастар Ганчарэнка. — Наша галоўная гарантыя — у Ісусе Хрысце».

На арганізаваную генералам Філістовічам 19 верасня сустрэчу прыйшлі чыноўнікі так званага другога эшалона, ніякіх рашэнняў прынята не было, і абмеркаванняў таксама. Вернікам проста паўтарылі тыя ж самыя неабгрунтаваныя патрабаванні, якія і змусілі іх да барацьбы.

Варта дадаць, што па выпадковым збегу абставін паход вернікаў да Міхаіла Паўлава быў прызначаны на той самы дзень, калі прэзідэнт Аляксандр Лукашэнка мусіў выступаць з трыбуны Арганізацыі Аб'яднаных Нацый у Нью-Йорку. Генерал Віктар Філістовіч, такім чынам, ратаваў імідж «стабільнай, бесканфліктнай рэспублікі», на арганізаваную ж потым сустрэчу сам не прыйшоў. Афіцэрскае слова гонару не дазволіла? «Абяцанні Віктара Філістовіча разабрацца ў праблемах царквы і садзейнічаць іх станоўчаму вырашэнню былі дадзены толькі дзеля таго, каб любымі сродкамі не дапусціць грамадскіх беспарадкаў, пакуль прэзідэнт быў у ЗША», — перакананы юрыст Сяргей Луканін.

Тым часам працягваецца судовае праследаванне адміністратара царквы «Новае жыццё» Васіля Юрэвіча. Яго з мінулага года рэгулярна штрафуюць «за арганізацыю богаслужэнняў» без дазволу ўладаў... ва ўласным царкоўным будынку. Штраф, накладзены 24 верасня суддзёй Наталляй Кузняцовай, — 160 базавых велічыняў (прыблізна 2 000 долараў). «У пастанове суда я бачу чарговы крок да таго, каб падавіць пратэстанцкую царкву ў Беларусі. Але я веру ў Божы, справядлівы суд і ў тое, што гэта калі-небудзь скончыцца».

Барацьба вернікаў царквы «Новае жыццё» за свае правы, за сваю веру, за сваю маёмасць працягваецца.

Вера ТАТУР.

ОТКРЫТОЕ ОБРАЩЕНИЕ РЕЛИГИОЗНОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ ОБЩИН ХРИСТИАН ПОЛНОГО ЕВАНГЕЛИЯ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ

10.09.2005 г. г. Минск

Мы, представители более шестидесяти протестантских церквей из всех регионов Беларуси, по итогам конференции «Объединение общин христиан полного Евангелия против беззакония властей», считаем необходимым заявить следующее.

В нарушение Конституции Республики Беларусь, в стране подвергаются дискриминации все конфессии, кроме православной. Государство, провозглашая повсеместно равенство всех религий перед законом, в то же время принятием в 2002 году новой редакции Закона «О свободе совести и религиозных организациях» разжигает межконфессиональную рознь, отдавая предпочтение одной конфессии.

Исполнительной властью организовано давление на протестантов, которое ощущают на себе верующие по всей Беларуси.

Комитет по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь абсолютно не выполняет своих функций по урегулированию проблем верующих, идя на поводу беззаконных решений Отдела по делам религий и национальностей Мингорисполкома.

Вся переписка, которую ведут наши церкви по защите своих конституционных прав, в итоге сводится к одному: власти уже в открытую заявляют, что либо протестанты будут полностью подчиняться их противозаконным решениям, либо их церкви будут ликвидированы.

Одним из ярких примеров сложившейся ситуации является проблема РОХПЕ «Церковь Новая жизнь» (г. Минск). Эта церковь еще в 1999 году была выброшена властями на улицу из всех арендуемых помещений, но не смирилась и в итоге была незаконно лишена земли, а теперь власти заявляют о своих притязаниях на собственное здание церкви.

Большинство полноевангельских церквей Беларуси лишены права арендовать помещения для проведения богослужений, а в настоящее время Мингорисполком пытается лишить права аренды все церкви, которые его имеют.

Несмотря на неоднократные обращения руководства «Церкви Новая жизнь» во все инстанции, власти в течение целого года не могут положительно решить следующие вопросы:

1. Перерегистрация РОХПЕ «Церковь Новая жизнь» по адресу ул. Ковалева,72.
2. Перепрофилирование принадлежащего церкви здания под культовое.
3. Разрешение на проведение богослужений по адресу ул. Ковалева, 72.

В связи с тем, что Мингорисполком полностью дискредитировал себя своими действиями, направленными на уничтожение протестантского движения, и в связи с угрожающим для общественного согласия развитием событий

ТРЕБУЕМ:

1. В соответствии со ст. 11 Закона Республики Беларусь «О свободе совести и религиозных организациях», Комитету по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь подготовить предложение по решению проблем церквей Объединения общин христиан полного Евангелия и РОХПЕ «Церковь Новая Жизнь» лично Президентом Республики Беларусь.
2. Не препятствовать РОХПЕ «Церковь Новая жизнь» в разрешении на перепрофилирование под культовое здание бывшего коровника, расположенного по адресу ул. Ковалева, 72, и перепрофилирование всех зданий и сооружений, находящихся в собственности церквей РООХПЕ в Республике Беларусь.
3. Не препятствовать в выделении земельных участков под строительство культовых зданий церквам Религиозного объединения общин христиан полного Евангелия в Республике Беларусь.

НАПОМИНАЕМ:

В 1989 году жесткие и необдуманные действия властей Румынии в отношении протестантских церквей привели к смене действующего в то время режима.

Меркаванне, аналіз, прагноз

Фельдфебели в роли Вольтеров

Постановлением Министерства юстиции Республики Беларусь запрещена деятельность незарегистрированных общественных объединений граждан, в том числе так называемых «инициатив».

Три года назад закон «О свободе совести и религиозных организациях» поставил вне закона незарегистрированные религиозные группы, дискредитировав само понятие «свобода совести». В результате государство подложило под себя мину замедленного действия: развязав войну с «нетрадиционными» (читай «неугодными») конфессиями и обеспечивая себе в этой войне победу за счет привлечения всей мощи государственного аппарата, власти создали все условия для возникновения незарегистрированных («подпольных») религиозных общин. Уже сейчас в Беларуси крепнет религиозное диссидентское движение, которое в силу нарастающего давления и репрессий со стороны властей превращается в самостоятельную общественную силу.

И вот теперь в попытке достичь монополии в духовной жизни страны государство поставило вне закона также и незарегистрированные общественные объединения граждан. Постановление Минюста декларирует, что «исходя из характера и целей деятельности создаваемых объединений…, их субъектного состава: объединения граждан обладают признаками, присущими общественным объединениям, преследующим политические цели».

Как мы видим, Постановление имеет универсальный характер: любые цели, объединяющие людей, теперь признаются политическими. В Постановлении никаких разъяснений на этот счет не приводится, а потому, как обычно, дается полное раздолье для проявления чиновничьего субъективизма.

И дело даже не в попытке поставить под контроль все проявления общественной жизни, и даже не в самом факте регистрации всевозможных гражданских «инициатив», а в том, что власти вместо РЕГИСТРАЦИИ обычно устраивают СЕЛЕКЦИЮ, отсекая любые возможности для официального признания неугодных структур. Легко можно представить себе, что теперь начнется с теми «инициативами», которые захотят зарегистрироваться:

1. Начнется поиск пресловутого «юридического адреса», который им никто под давлением соответствующих органов давать не станет.

Дело даже не в попытке поставить под контроль все проявления общественной жизни, и даже не в самом факте регистрации всевозможных гражданских «инициатив», а в том, что власти вместо РЕГИСТРАЦИИ обычно устраивают СЕЛЕКЦИЮ, отсекая любые возможности для официального признания неугодных структур.

2. Юридический адрес можно получить при наличии офисного помещения, которое обычно снимают за деньги. Но для этого нужен факт регистрации и счет в банке, которых нет из-за отсутствия все того же юридического адреса. Возникает синдром «беличьего колеса».

3. Для того, чтобы арендовать офис, нужны деньги, которых у людей, объединенных во всевозможные инициативы, как правило, нет, потому что работают они «за идею», а работать «за идею» и «кормиться» с нее такой народ обычно не хочет, что бы о них ни говорили официозные СМИ. Значит, начнутся поиски денег, обращения в международные благотворительные фонды, поиски грантов, что неизбежно обернется обвинением со стороны тех же официозных СМИ в работе за деньги «международного капитала».

4. В случае, когда проблемы с юридическим адресом, офисом и средствами на существование будут решены, начнутся проблемы с регистрацией. Посыплются отказы в регистрации по самым разным, зачастую фантастическим, поводам. Вот один из наиболее вероятных сценариев.

Инициатива, которая занимается вопросами, имеющими общенациональное значение, должна регистрироваться в Министерстве юстиции. Если она зарегистрируется в Минске, то заниматься делами, допустим, в Гродно она уже не сможет, ибо это будет нарушение устава в разделе «территория деятельности». А чтобы зарегистрироваться в Министерстве юстиции, нужно иметь структуры в большинстве регионов. Начнется создание групп активистов в областях, которые столкнутся при этом с теми же проблемами (см. пп.1–3).

«Наевшись» всего этого, члены инициатив начнут работать без всякой регистрации, каждый раз изыскивая «наиболее честные пути, чтобы обойти закон». Возникнет политическое диссидентское движение, которое, как и религиозное, в силу нарастающего давления и репрессий со стороны властей вскоре превратится в самостоятельную общественную силу.

Властям, видимо, мало иметь организованное оппозиционное движение, работающее в области власти. Им еще необходимо получить организованное диссидентское движение, работающее в области прав человека.

Мало того, что власти сами подталкивают людей с развитым чувством общественного долга к нарушениям существующего законодательства в той или иной сфере. Власти сами себе создают врагов, да еще своей экспансией способствуют их консолидации, официально заявляя при этом, что виноваты все кто угодно, только не они. Отгородились от всего мира, опустили «железный занавес», а проблем становится почему-то все больше и больше. Что же это за власти такие, у которых столько врагов?!

Власти сами подталкивают людей с развитым чувством общественного долга к нарушениям существующего законодательства в той или иной сфере. Власти сами себе создают врагов, да еще своей экспансией способствуют их консолидации, официально заявляя при этом, что виноваты все, кто угодно, только не они. Отгородились от всего мира, опустили «железный занавес», а проблем становится почему-то все больше и больше. Что же это за власти такие, у которых столько врагов?!

Взяв за основу своей деятельности опыт большевиков, уповая только на силовое решение всех возникающих в обществе проблем, отрицая зачастую вообще наличие таких проблем (а еще К.Маркс учил, что разрешение антагонистических противоречий — путь к дальнейшему развитию общества), власти неизбежно обрекают страну на загнивание и развал, а себя — на гибель. Опыт рухнувшего коммунистического тоталитаризма ничему этих людей не научил. Они вновь идут по однажды уже опробованному пути, забывая о том, что это путь «в никуда».

«Нам пришлось взять на службу старых бюрократов, — писал в свое время А.В.Луначарский. — Среди бюрократов есть… и Скалозубы». Как мы помним, Скалозуб у А.С.Грибоедова готов был «вольнодумствующим» «фельдфебеля в Вольтеры дать»… Постановление Министерства юстиции явно готовил такой «фельдфебель»…

История повторяется… Причем многократно…

Яков БАСИН,
член Гражданской инициативы «За свободное вероисповедание».

P.S. Похоже, подписываюсь так в последний раз.

Я.Б.

«...Равносилен ограничению



Комитет по правам человека ООН, созданный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах, 26 июля 2005 года рассмотрел сообщение № 1207/2003. Его авторами являются Сергей Малаховский и Александр Пикуль, граждане Беларуси, родившиеся в 1953 и 1971 гг. соответственно. Они утверждают, что являются жертвами нарушения Беларусью параграфов 1 и 3 статьи 18 и параграфов 1 и 2 статьи 22 Международного пакта о гражданских и политических правах. (Пакт и Факультативный протокол вступили в силу в Беларуси 23 марта 1976 г. и 30 декабря 1992 г. соответственно.)

Авторы являются членами Минской общины Ваишнавов (общины сознания Кришны), одной из семи таких общин, зарегистрированных в Беларуси. Соответствующий закон проводит различие между зарегистрированной религиозной *общиной* и зарегистрированным религиозным *объединением*. Авторы утверждают, что определенные виды деятельности, существенные для практики их религии, могут осуществляться только религиозным объединением. В соответствии с местным законом о «Свободе вероисповеданий и религиозных организациях» (далее — Закон) и Постановлением Совета Министров о «порядке приглашения в Республику Беларусь иностранных священнослужителей и их деятельности на ее территории» (далее — Постановление), только религиозные объединения имеют право основывать монастыри, религиозные братства и сестричества, религиозные миссии и духовные учебные заведения или приглашать иностранных священнослужителей для визитов в страну в целях проповеди или осуществления иной религиозной деятельности.

Мытарства авторов начались 10 мая 2001 года, когда они подали заявление в Комитет по делам религий и национальностей (далее — К.Р.Н.) с просьбой о регистрации семи общин сознания Кришны в Беларуси в качестве религиозного объединения. Их документы неоднократно возвращались на доработку и уточнение. Большинство требуемых изменений не были основаны на действующих законах, а, по-видимому, отражали личные взгляды должностных лиц, рассматривающих заявление.

24 сентября 2002 года авторы подали жалобу на отказ К.Р.Н. в регистрации объединения в суд Центрального района г. Минска; жалоба была отклонена 18 октября 2002 года. 29 октября 2002 года они подали апелляцию в Минский городской суд; апелляция была отклонена 28 ноября 2002 года. 21 декабря 2002 года авторы подали заявление о пересмотре дела Председателю Минского городского суда; оно было отклонено 17 февраля 2003 года. 14 апреля 2003 года они подали заявление о пересмотре дела в Верховный суд Беларуси; оно было отклонено 30 мая 2003 года.

Авторы утверждают, что поправки к Закону, принятые 31 октября 2002 года, еще больше усложнили регистрацию религиозного объединения. Теперь Закон требует, чтобы объединение состояло по меньшей мере из 10 религиозных общин, из которых хотя бы одна должна осуществлять свою деятельность в Беларуси на протяжении не менее 20 лет. Авторы утверждают, что отказ К.Р.Н. зарегистрировать их религиозное объединение, а также неспособность местных судебных инстанций поддержать их жалобы, в сочетании с последствиями, проистекающими из этих решений, представляют собой нарушение их прав в соответствии с параграфами 1 и 3 статьи 18 и параграфами 1 и 2 статьи 22. Они отмечают, что процесс безуспешных попыток регистрации объединения занял два года, что считается свидетельством дискриминационной политики государства-участника в отношении религиозных меньшинств.

В своих замечаниях от 29 апреля 2004 года государство-участник утверждает, что данное сообщение не свидетельствует о нарушении статей 18 и 22 Пакта. Оно отмечает, что авторы имеют возможность беспрепятственно практиковать свою религию как лично, так и совместно с другими. С 1992 года авторы принимали активное участие в минской общине кришнаитов, которая была зарегистрирована в соответствии с законодательством. Семь существующих кришнаитских общин в Белару-

На міжнароднай арэне

прав авторов»

си имеют автономный статус и не подвержены религиозному контролю.

Государство-участник подтверждает, что ключевым требованием при регистрации религиозных объединений является то, что рассматриваемая организация должна иметь согласованный юридический адрес. Заявление авторов ссылалось на жилой дом по адресу ул. Павлова, 11, г. Минск. В Жилищном Кодексе государства-участника установлено, что любое использование жилого фонда не для целей проживания должно осуществляться с согласия местных властей и в соответствии с правилами, регулирующими санитарные нормы и пожарную безопасность; проверка указанного здания представителями властей показала нарушения этих норм. Государство-участник отмечает, что авторы предложили использовать это место для групповых целей — религиозных церемоний, ритуалов и других мероприятий, что подразумевает определенные меры безопасности и строгое следование соответствующим стандартам. Так, проверка здания после свадебной церемонии, состоявшейся 25 мая 2002 года, показала, что внутри здания использовался открытый огонь.

Авторы утверждают, что ссылки государства-участника в отношении безопасности рассматриваемого здания неточны, так как власти ранее проводили проверку пожарной безопасности этого здания и одобрили его использование в качестве юридического адреса при условии выполнения семи дополнительных требований по улучшению, что было исполнено авторами в полном объеме.

Утверждается, что ссылка государства-участника на использование открытого огня во время церемонии бракосочетания в указанном здании указывает на дискриминационный характер отказа в регистрации их объединения, так как в других религиях практикуются аналогичные формы богослужений без каких-либо неблагоприятных комментариев со стороны властей. И, наконец, авторы утверждают, что получение юридического адреса не обязательно имеет целью проводить религиозные церемонии и ритуалы в этом месте, но и иметь центр для организации своей деятельности. Соответственно, нет необходимости для особых мер безопасности, упоминаемых государством-участником.

Комитет по защите прав человека рассмотрел данное сообщение о конкретных обстоятельствах дела с учетом всей информации, предоставленной сторонами, как этого требует параграф 1 статьи 5 Факультативного протокола, и пришел к заключению, что отказ в регистрации равносилен ограничению права авторов на исповедание своей религии в соответствии с параграфом 1 статьи 18, которое несоразмерно и таким образом не отвечает требованиям параграфа 3 статьи 18. Поэтому права авторов, предусмотренные параграфом 1 статьи 18, были нарушены. Комитет считает, что авторы должны получить соответствующее средство судебной защиты, включая пересмотр заявления авторов в соответствии с принципами, правилами и практикой, действовавшими во время подачи авторами заявления, должным образом принимая во внимание положения Пакта.

Став государством—участником Факультативного протокола, государство-участник признало право Комитета определять, было ли допущено нарушение Пакта, и в соответствии со статьей 2 Пакта, государство-участник взяло на себя ответственность за обеспечение для всех индивидов, находящихся на его территории или под его юрисдикцией, соблюдения прав, признаваемых Пактом, а также за обеспечение эффективных и осуществимых средств защиты прав в тех случаях, когда установлено их нарушение. Комитет желает получить от государства-участника в течение 90 дней информацию о мерах, принятых для приведения в действие точки зрения Комитета. Государство-участника также просят опубликовать точку зрения Комитета.

Краткое изложение Соображений Комитета по правам человека ООН сделано специально для нашего бюллетеня.

Текст частного заключения, подписанный членом Комитета Ms. Ruth Wedgwood, который прилагается к данному документу.

Частное заключение члена Комитета Ms. Ruth Wedgwood (совпадающее с мнением Комитета)

Правительство Беларуси резко ограничило право религиозных общин на открытие монастырей, учебных заведений или миссий, а также на приглашение иностранных религиозных лиц в целях проповеди. Только группы, официально зарегистрированные государством как «религиозные объединения», могут пользоваться этими аспектами свободной религиозной практики.

Семь «кришнаитских» религиозных общин Беларуси попытались получить разрешение государства на создание зарегистрированного объединения, обратившись в «Комитет по делам религий и национальностей». После годовой проволочки этот государственный комитет отклонил это заявление, обосновав отказ тем, что данная группа кришнаитов не имеет надлежащего юридического адреса. Адрес, используемый подателями заявления, находился в жилом строении. Тот же самый адрес ранее получил одобрение Минского городского исполнительного комитета.

Отказ зарегистрировать группу кришнаитских общин в качестве религиозного «объединения» был обжалован в суде Центрального района г. Минска в 2002 году. Через месяц после того, как была отклонена первая апелляция, государство внесло изменения в соответствующий закон, добавив при этом новые ограничения на регистрацию религиозных объединений.

Согласно добавленным условиям, религиозная группа, желающая стать «объединением», должна доказать, что она действует в Беларуси на протяжении минимум 20 лет и имеет в стране минимум 10 «общин». Кришнаиты не имеют столько общин и не могут указать на свое 20-летнее пребывание в Беларуси.

Комитет по правам человека теперь должным образом установил, что государство-участник нарушило статью 18 Пакта, отказавшись принять юридический адрес общины кришнаитов в качестве «административного центра» религиозного объединения. Я присоединяюсь к моим коллегам в их заключении о том, что данное государство проявляет правомерный интерес в обеспечении безопасных условий для массовых публичных собраний, но что такие собрания могут также проводиться в других местах. Отказ зарегистрировать кришнаитское объединение из-за места их расположения был, таким образом, неправомерным.

Однако новое правило, выдвинутое государством-участником, о сроке существования, также является весьма проблематичным, как еще одно препятствие для свободной религиозной практики в Беларуси. Трудно понять, почему любой новой вере должно быть запрещено заниматься религиозным образованием, и таким образом требование 20-летней предшествующей практики является сомнительным. Трудно постичь, почему десять «общин» являются предварительным условием для образовательной деятельности, в особенности если одна «община», подобная минской кришнаитской, может быть больше, чем множество других маленьких раздельных общин.

Обнаружив нарушение Статьи 18, Комитет не имеет возможности затронуть эти вопросы. Но будет нелишним помнить, что Пакт признает и гарантирует свободу каждой личности «как в индивидуальном порядке, так и совместно с другими, публично или частным образом исповедовать свою религию или веру через поклонение, соблюдение ритуалов, религиозную практику и обучение». См. Статью 18 (1). Это право распространяется не только на старые и признанные религии, или на большие конгрегации, и является основой для свободы вероисповедания.

[Выполнено на английском, французском и испанском языках, при этом английский текст является оригиналом. В дальнейшем данный текст должен быть опубликован на арабском, китайском и русском языках как часть ежегодного отчета Комитета перед Генеральной ассамблеей ООН.]

Geneva, Switzerland

Дыялог — шлях да паразумення

Ватикан и евреи. Век XX

Мы продолжаем публиковать материалы, посвященные одной из самых больных проблем человечества — иудейско-христианскому диалогу (см.: «За свабоднае веравызнанне». 2005, N8).



Бенедыкт XVI, першы Папа — немец, які наведаў сінагогу падчас свайго візіту ў Германію. Гэтым ён прадоўжыў справу свайго папярэдніка — Яна Паўла II, ушанаваў памяць шасці мільёнаў габрэяў — ахвяраў Халакосту.

В октябре 2005 года исполняется 40 лет со дня обнародования Декларации «Nostra aetate» («В наше время»), принятой Вторым Ватиканским собором (1962—1965). Фактически Декларация была посвящена проблеме сосуществования различных конфессий, и, хотя полное ее название было «Об отношении Церкви к нехристианским религиям», основной темой был пересмотр представлений католической церкви о евреях.

Следует напомнить, что в 1965 году исполнялось 20 лет со дня окончания Второй мировой войны, в ходе которой еврейский народ — в результате гитлеровского геноцида — потерял каждого третьего. Во времена Холокоста христианские церкви практически ничего не сделали для того, чтобы спасти хотя бы часть подвергаемого тотальному уничтожению еврейского населения Европы. Не случайно еще в годы этого невиданного террора великий христианский богослов и мученик Дитрих Бонхоффер, подвергнутый пыткам и расстрелянный в апреле 1945 года за участие в заговоре против Гитлера, бросил в адрес Церкви обвинение, что «она виновата в смерти самых слабых и беззащитных братьев Иисуса Христа».

Взошедший на папский престол в 1958 году Иоанн XXIII, по чьей инициативе и был созван Второй Ватиканский собор (первый проходил еще за сто лет до этого — в 1869—1870 гг.), решил, что пора подвести какую-то черту под зловещими событиями минувшей войны. Папа Иоанн XXIII стоит того, чтобы о нем помнить: именно при нем мировой католицизм встал на путь либерализации и избавления от имиджа флагмана мировой реакции. Но в 1963 году Иоанн XXIII умер, и его дело продолжил Папа Павел VI. Декларация «Nostra aetate», принятая при активном содействии Павла VI, содержала принципиально новый подход христианства к евреям.

Впервые в истории появился родившийся в самом центре христианского мира документ, снимавший с евреев многовековое обвинение в коллективной ответственности за смерть Иисуса. Хотя «еврейские власти и те, кто следовали за ними, требовали смерти Христа», — отмечалось в Декларации, — в «страстях Христовых» нельзя видеть вину всех евреев без исключения — как живших в те времена, так и живущих сегодня, ибо, «хотя Церковь — это новый народ Божий, евреев нельзя представлять отвергнутыми или проклятыми».

А еще впервые в истории в лоне Церкви появился документ, содержавший ясное и недвусмысленное осуждение антисемитизма. Как было записано в тексте Декларации, «Церковь, осуждающая все гонения на каких бы то ни было людей, памятуя об общем с иудеями наследстве, и движимая не политическими соображениями, но духовной любовью по Евангелию, сожалеет о ненависти, о гонениях и всех проявлениях антисемитизма, которые когда бы то ни было и кем бы то ни было направлялись против евреев».

В Декларации отмечалось, что Церковь помнит о духовной связи между «народом Нового Завета и семенем Авраама», о том, что «она получила откровение Ветхого Завета от народа, с которым Бог в Своей невыразимой милости заключил этот древний договор», и, помня о еврейском происхождении апостолов, до сих пор «черпает пищу из корня этой ухоженной оливы».

Декларация «Nostra aetate» для католической паствы, насчитывающей во всем мире 1 миллиард 700 миллионов верующих, была прямым призывом к действию, но прошло еще 9 лет, пока Папа Павел VI учредил специальную комиссию для содействия расширению религиозных связей между христианами и евреями, возглавляемую кардиналом И.Виллебрандсом. Однако к этому времени уже проводились (с декабря 1971 г.) ежегодные встречи Международного комитета по связям между католиками и евреями.

В августе 1978 года ушел из жизни Папа Павел VI, место которого занял венецианский кардинал, представитель католического реформизма Альбино Лучиани, принявший имя Иоанна Павла I. Это был первый за всю историю католичества папа, носящий двойное имя — в честь Иоанна XXIII и Павла VI одновременно. Новый Папа, прозванный в народе «Смеющимся Папой», немедленно начал расследование деятельности Ватиканского банка IOR, но на 33-й день своего понтификата неожиданно для всех, в том числе для близких людей, знавших его совершенно здоровым человеком, скончался.

На святейший католический престол взошел польский кардинал Кароль Войтыла, принявший, как бы по наследству, имя Иоанна Павла II, уже одним этим фактом подчеркивая готовность продолжать начатое его предшественниками дело либерализации католического мира.

Это был первый случай за последние 456 лет существования института папства, когда во главе Ватикана стал кардинал неитальянского происхождения. Однако это не помешало ему обрести такой вес в католическом мире, что совсем не преувеличением кажутся слова, которые долгие годы звучали о нем среди священников самого различного ранга: «Он послан нам Небом!»

Иоанн Павел II сыграл за свои 27 лет понтификата огромную роль в миротворческом процессе и в борьбе с коммунистическим тоталитаризмом. В этом отношении он был едва ли не самым последовательным политиком такого ранга в мире во второй половине XX века. Он стал первым Папой в истории, переступившим порог православной и протестантской церквей, мечети и синагоги. Он стал также первым Папой в истории, попросившим прощения у всех конфессий, приняв при этом на себя одного грех всех злодеяний, когда-либо совершенных служителями Католической церкви. Опубликовав папскую энцик-

лику Centesimus annus образца 1991 года и открыто осудив «коммунистический материализм», Иоанн Павел II стал одним из глашатаев скорого развала мировой «системы социализма». Именно ему принадлежит ставший популярным афоризм: «Коммунизм — это лекарство, оказавшееся страшнее всех болезней капитализма».

Столь же последовательным Папа Иоанн Павел II был и в вопросах иудео-христианского диалога. В октябре 1985 года в Риме состоялась встреча Международного комитета по связи между католиками и евреями, посвященная 20-летию Декларации «Nostra aetate». Папа дал аудиенцию ее участникам. В ходе встречи было торжественно отмечено 850 лет со дня рождения крупнейшего раввинистического авторитета и кодификатора Галахи (еврейского Закона) Маймонида (Рамбама), памяти которого был посвящен особый доклад.

В ходе встречи прошла также дискуссия по поводу нового ватиканского документа «Замечания о правильном способе представления евреев и иудаизма в проповедях и катехизисе римско-католической церкви». Впервые в документе такого рода было упомянуто государство Израиль, говорилось о трагедии Холокоста, признавалось духовное значение иудаизма в наши дни и приводились конкретные указания, как толковать новозаветные тексты, не делая антисемитских выводов.

Спустя полгода, в апреле 1986 года, Папа Иоанн Павел II первым из всех католических иерархов посетил римскую синагогу. Он беседовал с главным раввином Э.Тоаффом и президентом еврейской общины профессором Дж.Сабаном, назвав евреев «старшими братьями». Посещая десятки городов мира с апостольскими визитами, Иоанн Павел II никогда не забывал обращаться с приветствиями к еврейским общинам. Говоря о страданиях евреев во время Холокоста, он всегда называл этот геноцид ивритским словом «Шоа».

Аналогично вели себя и его соратники по службе в Ватикане. В 1990 году президент комиссии по религиозным отношениям с евреями архиепископ (позднее кардинал) Э.Кессиди заявил:

«То, что антисемитизм нашел место в христианской мысли и практике, требует от нас акта Тшува [«раскаяния»]». Фактически эти слова являются пусть косвенным, но все же признанием вины католического мира в Холокосте.

Свидетельством высокой степени толерантности Папы по отношению к евреям служат некоторые акции Католической церкви, при которых ряду евреев высказывались величайшие знаки уважения и признательности. Так, в 1981 году Папа Иоанн Павел II назначил архиепископом Парижа (то есть главой католической церкви Франции) Жана Мари Люстиже — еврея по происхождению. Спасаясь от нацистов в период оккупации Франции, будущий кардинал Люстиже (тогда еще Арон Люстигер) принял католичество (мать его погибла в Освенциме).

В 1998 году Католическая церковь причислила к лику святых погибшую в Освенциме Эдит Штейн. Изучая философию в Геттингене, Эдит прочитала автобиографию знаменитой испанской монахини святой Терезы Авильской, жившей в XVI веке. Под впечатлением прочитанного, Эдит обратилась в католичество и стала автором многих философских трудов. В годы оккупации Эдит скрывалась в одном из голландских монастырей. Когда архиепископ Нидерландов публично осудил нацистский антисемитизм, ее вместе с группой священников и монахов еврейского происхождения вывезли в Освенцим и уничтожили.

В конце 1986 года президент Всемирного еврейского конгресса Эдгар Бронфман начал кампанию за официальное признание Ватиканом Израиля. Папа приветствовал это начинание, и при его самом непосредственном участии 30 декабря 1993 года дипломатические отношения между Израилем и Ватиканом были установлены.

В 2000 году Папа нанес визит в Израиль. Он посетил Институт Катастрофы и героизма Яд Вашем и помолился у Стены Плача. В расщелину Стены он, по традиции всех паломников, вложил записку со своим прошением Всевышнему, а затем принес покаяние перед еврейским народом.

За период правления Папы Иоанна Павла II во многом изменилась церковная практика католицизма: из повседневной церковной службы удалено большинство антииудейских и антиеврейских тем, отменены антисемитские решения целого ряда средневековых соборов. Но многое еще предстоит сделать, и остается только надеяться, что новый ватиканский понтифик достойно продолжит дело, начатое его великим предшественником.

Я.БАСИН, председатель Религиозного объединения общин прогрессивного иудаизма в Республике Беларусь.

З афіцыйнай перапіскі

Когда закон не работает,

или Чье мнение выражал Гитлер, когда писал «Майн кампф»?

Председателю Комитета
по делам религий
и национальностей БУКО С.И.

Прошу Вас дать правовую оценку заявлению генерального директора ЗАО «Православная инициатива», академика Русской академии В.В.Чертовича о том, что в Беларуси все конфессии не могут быть уравнены в правах.

Заявление было сделано в его статье «Едина и неделима православная Душа — что у белоруса, что у великоросса», опубликованная в сборнике «Враги России и Славянского Мира против Беларуси и Президента А.Г.Лукашенко», изданном в Москве в 2005 г. Свою мысль В.Чертович высказывает следующим образом:

«Явилась «Белая книга», в которой скрупулезно фиксируются покушения белорусских властей на «свободу совести»... Господа издатели книги желали бы, чтобы в Беларуси были уравнены все конфессии. Не слишком ли многого, однако, хотят эти господа?» (с.61).

Фактически данное утверждение является прямым призывом к отказу от соблюдения ст.16 Конституции Республики Беларусь и соответствующей статьи Закона Республики Беларусь «О свободе совести и религиозных организациях», утверждающих, что «религии и вероисповедания равны перед законом».

В качестве подтверждения своей правоты автор приводит сомнительное по своей достоверности утверждение, что «согласно демократическим нормам, права меньшинства учитываются лишь тогда и в той мере, когда и в какой мере они не противоречат правам большинства» (там же). Никаких ссылок на источник, где были бы опубликованы эти «демократические нормы», автор не приводит.

В тексте статьи автор допускает известный цинизм, заключая понятие СВОБОДА СОВЕСТИ в кавычки, то есть прямо показывая свое негативное и пренебрежительное отношение к этому одному из важнейших нравственных и политических институтов общества.

Кроме этого, возникает весьма серьезное опасение, что В.Чертович не является автором данного утверждения, а лишь транслирует мнение руководства православной Епархии. Подписываясь в статье как генеральный директор ЗАО «Православная инициатива», он фактически берет на себя ответственность за позицию Минской епархии в лице Митрополита Филарета, являющегося с 27.02.2004 г. владельцем 70% акций этого ЗАО.

Считаю, что заявления подобного рода не способствуют сохранению добрососедских отношений между представителями различных конфессий. Наоборот, они прямо направлены на разжигание подозрительности и взаимной вражды, что является в нашей стране деянием, уголовно наказуемым.

P.S. Вышеуказанное издание свободно продается в магазине «Православная книга». Экземпляр книги прилагаю.

**С уважением
председатель Религиозного
объединения общин
прогрессивного иудаизма
Я.З.Басин.**
Минск, 16.05.2005

От редакции: еще более детально аргументированное письмо на эту тему было направлено Генеральному прокурору Республики Беларусь.

***

Комитет по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь

Председателю Религиозного
объединения общин
прогрессивного иудаизма
в Республике Беларусь
Басину Я.З.

Уважаемый Яков Зиновьевич!

Комитет по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь рассмотрел Ваше обращение от мая 2005 г., поступившее в Прокуратуру Республики Беларусь, и сообщает следующее.

Ранее, в соответствии с Вашим обращением от 16 мая 2005 г., Комитетом была проанализирована статья В.В.Чертовича «Едина и неделима православная Душа — что у белоруса, что у великоросса». О результатах Вы были проинформированы письмом Комитета от 24 мая 2005 г. N02–11/400.

Статья В.В.Чертовича «Едина и неделима православная Душа — что у белоруса, что у великоросса» выражает его личное мнение по широкому комплексу вопросов, посвященных внутрицерковным и межрелигиозным отношениям в Республике Беларусь и, по мнению Комитета, не содержит призывов к разжиганию национальной или религиозной вражды или розни.

В случае, если Вы считаете, что настоящей статьей нарушены Ваши законные права и интересы, Вы можете решить данный вопрос в установленном законом порядке.

С уважением, Председатель Комитета (С.И.Буко).

(Заканчэнне на стар. 8.)

З афіцыйнай перапіскі

Когда закон не работает...

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 7.)

Послесловие Якова Басина



Гражданин написал в прокуратуру заявление, что некто, используя наглую ложь, наговаривает на еврейский народ, обвиняя его в преступлениях против православных народов России, как 80 лет назад, так и в наше время. 80 лет назад были запрещены христианские праздники и по наущению евреев (у автора «по странному совпадению») введены новые (23 февраля, 8 марта, 1 мая), созданные на базе еврейских. А в наши дни евреи, оказывается, не дают возможности ввести в школах уроки Закона Божьего.

Прокуратура отказалась рассматривать вопрос о лжи, способной возбудить антиеврейские настроения, и передала это заявление в Комитет по делам религий и национальностей. Комитет также не захотел обсуждать, ложь заключена в словах В.Чертовича или правда, и дал отписку, что это его, Чертовича, личное мнение, а следовательно, не о чем и говорить. Правда, не ясно, как факт истории может стать «личным мнением» кого бы то ни было, но это уже на совести тех, кто встал на защиту антисемита.

Справедливости ради, надо сказать, что бывало и похуже. К примеру, в предисловии к книге «Война по законам подлости» тот же В.Чертович написал, что евреи поклялись до конца XX века захватить мир, и белорусский суд, ничтоже сумняшеся, безо всяких экспертиз принял решение, что это его сообщение — результат научных исследований, а научные исследования, как известно, судебным разборам не подлежат.

Что ж, каждый гражданин имеет право на личное мнение и право излагать это мнение в любой доступной ему форме — устно и письменно, по радио и телевидению, в газетах и в Интернете. Никто только не имеет права лгать, и лжецов во всем мире наказывают. Во всем мире, но только не у нас, в Беларуси, потому что здесь эта ложь кому-то выгодна.

Возникает только вопрос: неужели у православной церкви не хватает заслуг перед своей многомиллионной паствой, чтобы с гордостью и величием рассказать о себе и не заниматься поиском врагов, унижая национальные и религиозные чувства других, к тому же очень маленьких народов?! Неужели нельзя обойтись без такого логического построения: дескать, мы хорошие не потому, что на самом деле хорошие, а потому, что другие плохие?

Второй вопрос — к Комитету по делам религий и национальностей: какое отношение ложь В.Чертовича о советских праздниках и о школьной реформе имеет к «внутрицерковным и межрелигиозным отношениям в Республике Беларусь»? И неужели откровенно угрожающие слова В.Чертовича, обращенные к евреям, живущим сегодня в Беларуси, с упоминанием о карающем мече, с которым Христос некогда пришел в мир, не содержат призыв к разжиганию национальной или религиозной вражды или розни?

Еще интересней обстоят дела с письмом в Комитет по делам религий и национальностей уже не просто гражданина, а председателя Республиканского религиозного объединения, который просит «дать правовую оценку заявлению генерального директора ЗАО «Православная инициатива», академика Русской академии В.В.Чертовича о том, что в Беларуси все конфессии не могут быть уравнены в правах». Уж кому, как не Комитету, занимающемуся делами религий, дать четкое разъяснение по этому вопросу?!

Однако, как мы видим, от правовой оценки заявления В.Чертовича, сделанного им не в частном разговоре, а в программной статье, посвященной «внутрицерковным и межрелигиозным отношениям в Республике Беларусь», руководство Комитета уклонилось. Видимо, сказать нечего. Да и так все ясно. Тем более что за спиной автора этого заявления стоит могущественная Минская епархия, один из серьезнейших «игроков» на белорусском внутриполитическом поле, владелец 70% акций «Православной инициативы».

Итак, господа, не трогайте Чертовича: он своим религиозным шовинизмом и агрессивным антисемитизмом никому вреда не причиняет, он просто таким способом выражает свое «личное мнение по широкому комплексу вопросов». Интересно, а чье мнение выражал Гитлер, когда писал свою книгу «Майн кампф»? Тоже личное? Почему же тогда эта книга стала главным идеологическим инструментом нацизма? Или угрозы реставрации нацизма уже не существует? Отчего же тогда мировая общественность ежегодно устраивает конференции и конгрессы, посвященные проблемам нетолерантности?

У нас сегодня государство усиленно делает вид, что в Беларуси такой проблемы не существует. Во всем мире она есть, а вот у нас — нет. А в результате, отрицая очевидное, власти берут под защиту антисемитов. Остается только сделать вывод, что антисемиты государству еще зачем-то нужны.

Порочность такой политики, компрометацию ею любого режима в принципе понимали даже депутаты черносотенной царской Государственной думы. Вот как сформулировал эту мысль в своей «думской» речи 9 февраля 1911 г. известный русский адвокат В.Маклаков: «Если каждый человек может быть антисемитом, то государство не имеет права им быть, ибо у государства есть свой долг, есть свои обязанности перед подданными...»

Summary

The Minsk Church New Life (more than 1000 believers) upholds its right on existence consistently. The church's story shows convincingly that state functionaries consistently discriminate the protestant communities in the whole country (page 1–2).

It can happen that an issue you are reading now will be the last one published by the Civil Initiative For Free Denomination, as ANY activity on behalf of the unregistered non-government organization is banned by the Ministry of Justice of the Republic of Belarus. But activists, human rights defenders as physical entities continue monitoring and contacts with those, whose rights on freedom of denomination are violated (page 1, 3).

Members of the Minsk community for Vaishnavs (community of Krishna consciousness), having not found defense in the law machinery of Belarus, appealed for protection to the UN Committee on human rights. Materials of that case are stated in publication (article?) "...Amounts to Limitation of Authors' Rights" (page 4–5).

Relations between the Catholic Church and the Jewish world community are discussed in the article "Vatican and Jews. XX Century" (page 6–7).

Our traditional heading *From Official Correspondence* shows how formal are replies given by state offices to letters written by people who become anxious by increase of xenophobic and racist moods in the Belarussian society (page 7–8).

Бюлетэнь Грамадзянскай ініцыятывы «За свабоднае веравызнанне»

Bulletin of "For free Denomination" Civil initiative

№ 10, August — September 2005.

Наклад 299 экземпляраў.

Рэдактар Валянціна Трыгубовіч.

Паштовы адрас: 220012, а/с 101, Мінск, Беларусь.

E-mail: religionfreedom@tut.by

Тэл. (+375 17) 282-42-10; 8-029-403-98-03.